



Organisme habilité par arrêté des ministères chargés de l'emploi, du travail, de la cohésion sociale, de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et des affaires rurales, en date du 23 juillet 2004, identifié sous le numéro 0082

Authorized by the decree of the French Ministry of labour and agriculture, of 23rd of July 2004 and identified under number 0082

Centre d'Essais de Fontaine
17, Boulevard Paul Langevin
38600 FONTAINE - France
Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
Fax +33.(0)4.76.53.32.40
lem.fon@apave.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, le CETE APAVE SUDEUROPE attribue l'

In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, CETE APAVE SUDEUROPE awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE (EC Type examination certificate)

N° 0082/358/160/02/08/0056

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :

To the following equipment:

➤ Type d'équipement : **Absorbeur d'énergie**

Type of equipment: Energy absorber

➤ Marque commerciale : **TRACTEL LONGE DRISSE DOUBLE AVEC ABSORBEUR D'ENERGIE**

Trade mark

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux références suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following references :

- Référence : **LDAD 11 L1/L2 B-B-B Z** - En extrémité de la longe fixe fourche, une boucle cousue, sans connecteur. On each fixe fork lanyard side a sewn buckle, without connector
- Référence : **LDAD 11 L1/L2 P-P-P Z - P** : Possibilité d'équiper l'extrémité de l'absorbeur d'énergie et de la longe fixe fourche avec les connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis - P : Each end can be used with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw
- Référence : **LDAD 11 L1/L2 F-P-P Z - F** : extrémité de l'absorbeur d'énergie, pouvant être équipée des connecteurs intégrés suivants : M31 en fil d'acier, M32 en fil d'acier et M33 en fil d'acier, M41 avec verrouillage automatique par linguet, M42 avec verrouillage automatique par linguet, M51 avec verrouillage automatique par linguet, M53 avec verrouillage automatique par linguet, M54 avec verrouillage automatique par linguet, un dé intégré 028082, M13 connecteur intégré à œillet avec verrouillage par vis - F: the energy absorber side can be equipped with M31 in steel wire connector, M32 in steel wire connector and M33 in steel wire connector, M41 with automatic locking gate device by safety catch, M42 with automatic locking gate device by safety catch, M51 with automatic locking gate device by safety catch, M53 with automatic locking gate device by safety catch, M54 with automatic locking gate device by safety catch an integrated D-ring 028082, M13 integrated connector with eyelet with manual locking gate device by screw.

P : Possibilité d'équiper chaque extrémité de la longe fixe fourche composée d'une boucle cousue avec les connecteurs amovibles suivants : M10 avec verrouillage manuel par vis, M11 avec verrouillage automatique par bague tournante, M12 avec verrouillage manuel par vis, M15 avec verrouillage automatique par bague tournante, M60 avec verrouillage automatique par bague tournante et M61 avec verrouillage manuel par vis.

P : each end of the fixe fork lanyard made up of a sewn buckle can be equipped with the following removable connectors: M10 with manual locking gate device by screw, M11 with automatic locking gate device with swivel ring, M12 with manual locking gate device by screw, M15 with automatic locking gate device by swivel ring, M60 with automatic locking gate device by swivel ring and M61 with manual locking gate device by screw

➤ Demandeur : Monsieur J. KUBIE

Applicant

➤ Fabricant : TRACTEL S.A.S. - RN 19 - BP 38 - St Hilaire Sous Romilly - 10102 ROMILLY SUR SEINE - France

Manufacturer

➤ Description : Absorbeur d'énergie à sangle à déchirement en polyamide/polyester, de largeur 45 mm avec longe fixe fourche intégrée. Longe fixe fourche en corde semi statique de type A et de diamètre 11 mm. Longueur de chaque brin (L1/L2) pouvant être asymétrique, longueur totale comprise entre 1.5 et 2 m (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 07.6.0475).

Description Energy absorber with polyamide/polyester wrench webbing, width 45mm with an integrated fixe fork lanyard. Fixe fork polyamide lanyard in low kernmantel rope type A, diameter 11mm, each bit of lanyard (L1/L2) can be asymmetrical, overall length from 1.5 to 2m (detailed description in EC type examination report 07.6.0475).

➤ Référentiel technique utilisé : NF EN 355 de septembre 2002.

Technical referential in use

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Date : le 18 février 2008

Le Responsable de Groupe du Laboratoire d'Essais Mécaniques

Group Manager of the Mechanical Testing Center

Vircent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

SIÈGE SOCIAL

LYON
177 route de Sain Bel
BP 3

69811 TASSIN CEDEX

Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

MARSEILLE

8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - BP 193
13322 MARSEILLE CEDEX 16

Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX

Z.I. avenue Gay Lussac
BP 3

33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX

Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00

